

GIẤY CHO PHÉP SỬ DỤNG VÀ/HOẶC TIẾT LỘ THÔNG TIN
Chương Trình Nhận Con Nuôi Độc Lập (Independent Adoption)

Tôi, _____ sinh ngày _____, bằng giấy này cho phép
 Tên của Cha Mẹ Ruột/Hợp Pháp hoặc Người Giám Hộ Hợp Pháp Ngày Sinh

_____ tiết lộ thông tin liên quan đến
 Bác Sĩ, Bệnh Viện, Phòng Khám, Nhà Trường, Nhà Trị Liệu hoặc Cơ Quan

- Bệnh sử, tình trạng tâm thần hoặc thể chất, dịch vụ chăm sóc, hoặc điều trị của tôi
- Bệnh sử, tình trạng tâm thần hoặc thể chất, dịch vụ chăm sóc, hoặc điều trị của con tôi,

_____ Tên của Trẻ
 sinh ngày _____ Ngày Sinh

Quan hệ của tôi với trẻ này là _____

Thông tin sẽ được tiết lộ cho:

- Sở Dịch Vụ Xã Hội California (California Department Of Social Services)
- Cơ Quan Nhận Con Nuôi Của Hạt

Địa chỉ: _____

Thành Phố, Tiểu Bang, Mã Zip: _____

Số Điện Thoại: () _____

Khác _____

- Cha Mẹ/Người Giám Hộ Hợp Pháp phải điền vào một giấy cho mỗi người/cơ quan

GIẤY CHO PHÉP TIẾT LỘ THÔNG TIN CỦA CHA MẸ
Giới Hạn/Thời Gian/Quyền Lợi

Sự cho phép của tôi giới hạn việc tiết lộ thông tin này cho cơ quan có tên ở trang một để lập kế hoạch nhận con nuôi. Giấy cho phép này là dành cho bất kỳ thông tin nào trong hồ sơ của quý vị liên quan đến tôi và nếu phù hợp, liên quan đến trẻ có tên ở trang một, bao gồm các loại thông tin sau đây:

- Thông Tin Y Tế và Bệnh Sử
 - Thông Tin Xã Hội-Tâm Thần và Bệnh Sử
 - Kết Quả Xét Nghiệm hoặc Kiểm Tra
 - Thông Tin Khác và/hoặc Giải Thích: _____

- Tôi cho phép tiết lộ các thông tin đã cho từ hồ sơ y tế của tôi/trẻ đó.
 - Tôi hiểu rằng thông tin được tiết lộ tuân theo giấy cho phép này có thể được người nhận tái tiết lộ và có thể không còn được bảo hộ theo luật bảo mật thông tin của liên bang. Tuy nhiên, việc sử dụng và tái tiết lộ thông tin tuân thủ các yêu cầu của Bộ Luật Gia Đình (Family Code) Mục 9200 và các mục sau đó, và Khoản 22, Các Quy Định của California (California Code of Regulations) các Mục 35049 và 35051 và các mục sau đó.
 - Giấy cho phép này có thể được rút lại vào bất kỳ lúc nào. Yêu cầu rút lại của tôi sẽ có hiệu lực sau khi nhận được, nhưng sẽ không có hiệu lực đối với các trường hợp sử dụng và tiết lộ đã được thực hiện khi giấy cho phép của tôi còn hiệu lực.
 - Giấy cho phép này sẽ có hiệu lực tức thời và sẽ hết hiệu lực sau một năm kể từ ngày ký.
 - Bản photo của giấy cho phép này có hiệu lực như bản gốc.
 - Tôi hiểu rằng tôi có quyền nhận được một bản sao của giấy cho phép này vào bất kỳ lúc nào.

CHỮ KÝ:

NGÀY:

Tài liệu này tuân thủ các yêu cầu về quyền riêng tư của Đạo Luật về Trách Nhiệm Giải Trình và Cung Cấp Thông Tin Bảo Hiểm Y Tế (Health Insurance Portability and Accountability Act).